

SMLOUVA
o zajištění služeb
uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
v platném znění

I.
SMLUVNÍ STRANY

Objednatel:	Statutární město Plzeň
Adresa:	náměstí Republiky 1, Plzeň, PSČ 301 00
IČO:	00075370
DIČ:	CZ00075370
Bankovní spojení:	xxxxxxxxxx
Číslo účtu:	xxxxxxxxxx
Zastoupený:	Mgr. Lukášem Mařanem , vedoucím Odboru sociálních služeb Magistrátu města Plzně

(dále jen „objednatel“)
a

Dodavatel:	Bc. Veronika Rožánková
Právní forma:	fyzická osoba podnikající dle živnostenského zákona
Sídlo:	Rokycany
IČO:	73760463
Bankovní spojení:	xxxxxxxxxx
Číslo účtu:	xxxxxxxxxx

(dále jen „dodavatel“)

II.
PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem této Smlouvy je zabezpečení a realizace projektu „**Kurzy českého jazyka pro cizince**“ v následujícím rozsahu:
 - a. Intenzivní kurz českého jazyka pro začátečníky;
 - b. Intenzivní kurz českého jazyka pro falešné začátečníky;
 - c. Intenzivní kurz českého jazyka pro mírně pokročilé;
 - d. Intenzivní kurz českého jazyka pro pokročilé;
 - e. Nízkoprahový kurz českého jazyka pro začátečníky;
 - f. Nízkoprahový kurz pro falešné začátečníky;
 - g. Nízkoprahový kurz pro mírně pokročilé;
 - h. Nízkoprahový kurz pro pokročilé;
 - i. Kurz českého jazyka pro děti.přičemž popis kurzů a rozpočet na kurzy češtiny jsou přílohou č. 1 této Smlouvy.
2. Služba bude poskytována Bc. Veronikou Rožánkovou cizincům – držitelům dočasné ochrany a dalším legálně na území ČR pobývajícím cizincům ze třetích zemí a EU v prostorách 2. základní školy Plzeň, Schwarzova 20, Plzeň.

III. ROZSAH A DOBA POSKYTOVÁNÍ

1. Dodavatel bude pro objednatele zajišťovat, na základě této Smlouvy, pořádání jazykových kurzů českého jazyka pro dospělé cizince a děti cizinců (dále jen jazykové kurzy), a to následujícím způsobem:
 - a. Intenzivní kurz českého jazyka pro začátečníky – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 15 osob;
 - b. Intenzivní kurz českého jazyka pro falešné začátečníky – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 15 osob;
 - c. Intenzivní kurz českého jazyka pro mírně pokročilé – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 15 osob;
 - d. Intenzivní kurz českého jazyka pro pokročilé – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 15 osob;
 - e. Nízkoprahový kurz českého jazyka pro začátečníky – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 25 osob;
 - f. Nízkoprahový kurz českého jazyka pro falešné začátečníky – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 25 osob;
 - g. Nízkoprahový kurz českého jazyka pro mírně pokročilé – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 25 osob;
 - h. Nízkoprahový kurz českého jazyka pro pokročilé – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 25 osob;
 - i. Kurz českého jazyka pro děti – v rozsahu 1,5 hodiny s kapacitou 10 osob.
2. Dodavatel zajistí nábor účastníků všech kurzů, u kurzů češtiny pro děti zajistí přihlášení dítěte zákonným zástupcem.
3. Finanční částka – cena dle čl. IV. této smlouvy, bude dodavateli poskytnuta na: odměnu lektorovi uvedených jazykových kurzů ve výši 153 600 Kč; nákup výukových materiálů a dalšího materiálu a služeb spojených s výukou ve výši 12 600 Kč; náklady na koordinátora jazykových kurzů ve výši 49 932 Kč (včetně nákladů na telefonní poplatky koordinátora); na náklady na pronájem prostor školy ve výši 38 400 Kč; v souladu s položkovým rozpočtem (uvedeným v příloze č. 1 této Smlouvy).
4. Součástí projektu budou i průběžné zprávy, které je dodavatel objednateli povinen dodávat 1x za měsíc, a to vždy k pátému dni následujícího měsíce – spolu se stručnou informací z průběhu jednotlivých kurzů, společně s fotodokumentací a prezenčními listinami – na e-mail xxxxxxxxxx.
5. Termín realizace projektu je od 20. ledna 2025 do 30. června 2025 (s možností proplacení faktur za měsíc červen do 15. července 2025), na adrese 2. základní škola Plzeň, Schwarzova 20, Plzeň.
6. **Dodavatel je povinen informovat veřejnost, spolupracující organizace i samotné účastníky o skutečnosti, že jazykové kurzy jsou financovány z rozpočtu statutárního města Plzeň (informaci uvádět na letáčcích, prezenčních listinách apod.). Dále je dodavatel povinen informovat objednatele o VŠECH aktuálních změnách v rámci průběhu jazykových kurzů. Dodavatel bude účelně a hospodárně vynakládat finanční prostředky jemu svěřené a zároveň bude účelně využívat nabídku míst pro zájemce na jednotlivé kurzy.**
7. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 30. června 2025 s tím, že po tuto dobu bude projekt financován z rozpočtu Odboru sociálních služeb MMP, ale zároveň bude, ve stejném formátu, začleněn do žádosti statutárního města Plzeň o finanční dotaci na MV ČR.

IV. CENA A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

1. Cena za předmět smlouvy dle čl. II. této Smlouvy činí v maximální částce **254 532 Kč** (slovy: *dvě stě padesát čtyři tisíc pět set třicet dva korun českých*). Objednatel se zavazuje v rámci ceny proplatit dodavateli výdaje související s realizací jazykových kurzů českého jazyka pro cizince.
2. **Celkovou cenu dle odstavce 1. bude objednatel platit dodavateli na základě měsíčních faktur, které budou zasílány na e-mail xxxxxxxxxx vždy nejpozději k pátému dni následujícího měsíce.**

3. Cena uvedená v odstavci 1. tohoto článku Smlouvy byla stanovena jako cena konečná, to vše v rozsahu dohodnutém smluvními stranami ke dni podpisu Smlouvy.
4. Objednatel se zavazuje hradit výdaje spojené s realizací projektu podle čl. III. odst. 1. této Smlouvy z poskytnuté finanční ceny podle čl. IV. odst. 1. této Smlouvy, přičemž dodavatel musí vést náklady v účetním deníku a dodat jejich přehled objednateli společně se Závěrečnou zprávou.
5. Dodavatel je povinen dodat objednateli Závěrečnou zprávu nejpozději do **17. července 2025**.
6. Součástí Závěrečné zprávy, budou tyto přílohy:
 - a) dílčí zprávy o průběhu realizace projektu, která bude obsahovat: počet osob, kterým projekt prospěl a popis aktivit jednotlivých kurzů;
 - b) závěrečné vyúčtování, včetně vyúčtování koordinátora a jeho telefonních poplatků;
 - c) Závěrečné zprávy z jednotlivých kurzů + fotodokumentace.

V. SANKCE

1. V případě, že dodavatel neplní řádně a včas podmínky uvedené v čl. III. odst. 4 této Smlouvy v ujednaném rozsahu, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny služby uvedené v čl. IV. odst. 1. této Smlouvy za každý den prodlení.
2. V případě, že Závěrečná zpráva neobsahuje všechny povinné přílohy, stanovené v článku IV. odstavce 6., jedná se o nesplnění podmínky předložení kompletního vyúčtování v termínu uvedeném ve smlouvě. Sankce za tato porušení povinnosti smlouvy se stanoví ve výši 0,1 % z poskytnutých finančních prostředků za každý den prodlení (maximálně však do výše poskytnutých finančních prostředků).
3. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody v plné výši bez ohledu na ujednání o smluvní pokutě.

VI. UKONČENÍ SMLOUVY

1. Uplynutím doby sjednané v čl. III. odst. 7. této Smlouvy.
2. Každá ze smluvních stran je oprávněna tuto Smlouvu ukončit písemnou výpovědí bez uvedení důvodu. Výpovědní doba činí jeden měsíc a počíná plynout prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
3. Smlouva může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran.
4. Smluvní strana je oprávněna od této Smlouvy odstoupit v případech stanovených zákonem a dále je objednatel oprávněn odstoupit od Smlouvy také v případě, že dodavatel pozbude jakékoliv smluvní či zákonné oprávnění nezbytné pro splnění svých povinností stanovených touto Smlouvou.
5. Účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této Smlouvy druhé smluvní straně. Smluvní strany jsou povinny do 7 dnů od odstoupení provést finanční vypořádání.

VII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Právní vztahy mezi smluvními stranami touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
2. Změny nebo doplnění této Smlouvy je možno činit pouze písemnými, oběma stranami podepsanými dodatky.
3. Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu řádně přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a že Smlouvu neuzavírají v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek.

4. Smlouva se vyhotovuje v počtu dvou výtisků, z nichž jeden obdrží objednavatel a jeden dodavatel.
5. Vůle města Plzně k uzavření této Smlouvy je dána schválením rozpočtu města Plzně, usnesením ZMP č. 412 ze dne 12. prosince 2024.
6. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu té strany, která ji podepíše později a účinnosti dnem jejího uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.
7. Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, podléhá uveřejnění prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že Smlouvu k uveřejnění prostřednictvím registru smluv zašle správci registru Statutární město Plzeň.

V Plzni dne 8. ledna 2025

V Plzni dne 7. ledna 2025

.....
Mgr. Lukáš Mařan
vedoucí Odboru sociálních služeb MMP
Statutární město Plzeň

.....
Bc. Veronika Rožánková
lektorka

Seznam kurzů českého jazyka pro cizince v roce 2025

1. Intenzivní kurz českého jazyka pro začátečníky – úterý 17:00 - 18:30 hod.

- kurz je určen pro všechny cizince s nulovou počáteční znalostí českého jazyka
- kapacita kurzu 15 osob
- kurz bude intenzivní, jednotliví účastníci budou do kurzu zaregistrováni, vyžaduje se pravidelná účast
- kurz bude probíhat v trvání 6 měsíců

2. Intenzivní kurz českého jazyka pro falešné začátečníky – úterý 18:30 - 20:00 hod.

- kurz je určen pro všechny cizince s komunikativní částečnou počáteční znalostí českého jazyka
- kapacita kurzu 15 osob
- kurz bude intenzivní, jednotliví účastníci budou do kurzu zaregistrováni, vyžaduje se pravidelná účast
- kurz bude probíhat v trvání 6 měsíců

3. Intenzivní kurz českého jazyka pro mírně pokročilé – čtvrtek 17:00 - 18:30 hod.

- kurz je určen pro všechny cizince, kteří už absolvovali nějaký kurz českého jazyka na základní úrovni znalostí českého jazyka
- kapacita kurzu 15 osob
- kurz bude intenzivní, jednotliví účastníci budou do kurzu zaregistrováni, vyžaduje se pravidelná účast
- kurz bude probíhat v trvání 6 měsíců

4. Intenzivní kurz českého jazyka pro pokročilé – čtvrtek 18:30 - 20:00 hod.

- kurz je určen pro všechny cizince, kteří už ovládají čj minimálně na úrovni A2
- kapacita kurzu 15 osob
- kurz bude intenzivní, jednotliví účastníci budou do kurzu zaregistrováni, vyžaduje se pravidelná účast
- kurz bude probíhat v trvání 6 měsíců

5. Nízkoprahový kurz českého jazyka pro začátečníky – středa 18:30 - 20:00 hod.

- kurz je určen pro všechny příchozí cizince bez registrace, přijít na lekci může kdykoli kdokoli i s nulovou znalostí českého jazyka
- kapacita kurzu je 25 osob

6. Nízkoprahový kurz pro falešné začátečníky – pondělí 17:00 - 18:30 hod.

- kurz je určen pro všechny příchozí cizince bez registrace, přijít na lekci může kdykoli kdokoli s komunikativní částečnou znalostí českého jazyka
- kapacita kurzu je 25 osob

7. Nízkoprahový kurz českého jazyka pro mírně pokročilé – pondělí 18:30 - 20:00 hod.

- kurz je určen pro všechny příchozí cizince bez registrace, přijít na lekci může kdykoli kdokoli, pokud jeho úroveň čj je na komunikativní úrovni
- kapacita kurzu je 25 osob

8. Nízkoprahový kurz českého jazyka pro pokročilé – středa 17:00 - 18:30 hod.

- kurz je určen pro všechny příchozí cizince bez registrace, přijít na lekci může kdykoli kdokoli, pokud jeho úroveň znalostí českého jazyka odpovídá znalostem z úrovně minimálně A2
- kapacita kurzu je 25 osob

9. Kurz českého jazyka pro děti – čtvrtek 15:30 - 17:00 hod.

- kurz je určen pro děti cizince, které jsou schopny číst latinku a psát latinkou
- kapacita kurzu je 10 dětí
- kurz bude probíhat ve 3 etapách trvání: leden–červen, červenec–srpen, září–prosinec
- kurz bude intenzivní, jednotliví účastníci budou do kurzu zaregistrováni, vyžaduje se pravidelná účast

Kurzy ČJ
20. 1. 2025 – 27. 6. 2025
(x lekcí á 90 minut na jeden kurz)

	Kurz	rozsah	počet lekcí	rozsah v hod. VÝUKA	rozsah v hod. PŘÍPRAVA	rozsah v hod. CELKEM	náklady na práci lektora (400 Kč/hod)	výukové materiály a další mat. náklady spojené s výukou	ostatní náklady – administrátor projektu	pronájem prostor letní prázdniny (450 Kč / lekce)	pronájem prostor škola (200 Kč / lekce)	CELKEM
1	Nízkoprahový kurz pro mírně pokročilé	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	22	33	11	44,0	17 600	1 400	5 548	0	4 400	28 948
2	Nízkoprahový kurz pro falešné začátečníky	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	22	33	11	44,0	17 600	1 400	5 548	0	4 400	28 948
3	Intenzivní kurz pro začátečníky	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	22	33	11	44,0	17 600	1 400	5 548	0	4 400	28 948
4	Intenzivní kurz pro falešné začátečníky	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	22	33	11	44,0	17 600	1 400	5 548	0	4 400	28 948
5	Nízkoprahový kurz pro pokročilé	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	22	33	11	44,0	17 600	1 400	5 548	0	4 400	28 948
6	Nízkoprahový kurz pro začátečníky	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	22	33	11	44,0	17 600	1 400	5 548	0	4 400	28 948
7	Kurz pro děti	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	20	30	10	40,0	16 000	1 400	5 548	0	4 000	26 948
8	Intenzivní kurz pro mírně pokročilé	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	20	30	10	40,0	16 000	1 400	5 548	0	4 000	26 948
9	Intenzivní kurz pro pokročilé	1x týdně 90 minut + 30 min příprava	20	30	10	40,0	16 000	1 400	5 548	0	4 000	26 948
	CELKEM						153 600	12 600	49 932	0	38 400	254 532